

MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT - SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
 NATIONAL AGRO-FORESTRY-FISHERIES QUALITY ASSURANCE DEPARTMENT - BRANCH 4
 91 HAI THUONG LAN ONG ST., WARD 10, DISTRICT 5, HO CHI MINH CITY, VIET NAM
 TEL: 84.28.36363638 FAX: 84.28.39673868 Email: chungnhan.nafi4@mard.gov.vn

CERTIFICAT VETERINAR

Pentru importul de peste, batracieni, crustacei, moluste, gasteropode si produsele lor in Moldova

VETERINARY CERTIFICATE

For fish, batrachia, crustacea, molluscs, gasteropodes and their products meant for import in MOLDOVA

Reference No.: **YD 07059/23/CH**

Tara exportatoare / Exporting country: **VIETNAM**

Autoritatea emitenta / Delivering authority: **NATIONAL AGRO-FORESTRY-FISHERIES QUALITY ASSURANCE DEPARTMENT - BRANCH 4**

I. IDENTIFICAREA SPECIILOR RESPECTIVE SAU PRODUSELOR / RESPECTIVE SPECIES AND PRODUCTS IDENTIFICATION

Felul produselor / Kind of products: **FROZEN PANGASIUS FILLET (*Pangasius hypophthalmus*)**

Modul de conservare / Kind of keeping: **FROZEN**

(uscare, sarare, saramurare, aftimare, refriderare, congelare, semiconservare, conserve/dry, salted, brined, smoked, chilled, frozen, pasteurized, canned).

Felul si tipul ambalajelor/Kind and type of packing: **IQF, BULK 10KGS/CTN, 80% NET WEIGHT**

Marcagele de indentificare ale ambalajelor / Package identification:

Cheia decodificarii stantelor/Key for uncodification of marks: **VN 797 IV 123**

(numele stantelor/number of brands)

Numarul de ambalaje/Number of packing's: **2,400 CARTONS**

Greutatea/Weight: **24,000.00 KGS (INCLUDING GLAZING)**

II. ORIGINEA MARFII/GOODS ORIGIN

Intreprinderea/Establishment:

(Nume, adresa, nr. de agreere/ name, address, approval no.)

BRANCH TRANHAN CO., LTD

BINH CHANH DONG HAMLET, TAM BINH COMMUNE, CAI LAY DISTRICT, TIEN GIANG PROVINCE, VIETNAM DL 797

Data de fabricatie/Processing date: **MAR 26, 2023**

Valabilitatea / Validity: **MAR 26, 2025**

III. DESTINATIA MARFII/GOODS DESTINATION

Marfa a fost incarcata / Ware was loaded at: **HO CHI MINH, VIETNAM**

(locul de expeditie /expedition place)

Pentru/for: **CONSTANTZA, ROMANIA, GOODS ARE IN TRANSIT TO MOLDOVA**

Cu /by: **vagon, camion, avion, vapor/waggon, truck, plane, ship: BY SHIP (SAN LORENZO 231S)**

(numarul de inmatriculare/registration no.)

Container number / Seal number: **SEGU9424816/23413492**

Numele si adresa expeditorului /Name and address of the consigner:

TRAN HAN COMPANY LIMITED

20A TRUONG SON ST, WARD 15, DISTRICT 10, HOCHIMINH CITY, VIETNAM

BY ORDER OF ALONAFISH

Numele si adresa destinatamlui / Name and address of the consignee:

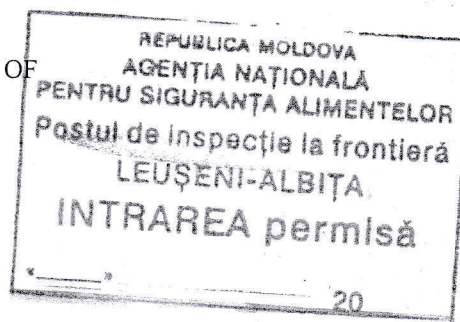
VIOCRIS - IMPEX" SRL

STUDENTILOR 5/3 MD-2045 MUN. CHISINAU MOLDOVA, REPUBLIC OF

REG. NO. 1006600032107

VAT NO. 0403315

COPY



IV. ATESTAT

Subsemnatul, medic veterinar oficial certific ca:

- pestele, batracienii, crustaceii, gastropodele, provin din bazine hidrografice si nesupuse restrictiilor sanitare veterinare, nepoluate si a fost atestat ca fiind apt neconditionat pentru consum uman.
- produsele au fost obtinute in interinderi autorizate, sub supraveghere permanenta sanitara veterinara.
- retetele fabricate au fost avizate de catre autoritatea veterinara competenta.
- pestele, batracienii, crustaceii, gastronomiele, sau produsele acestora nu contin germeni, fungi, paraziti sau toxine de orice fel.
- ambalagele, etichetele si mijloacele de transport corespund normelor de igiene internationala.

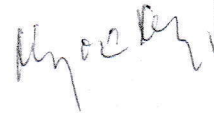
IV. ATTESTATION

Undersigned, veterinary officer, certify:

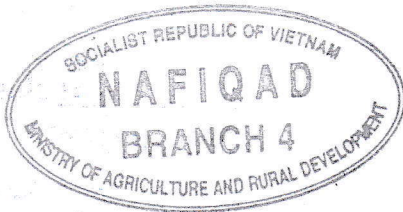
- Fish, batrachia, crustaceans, gastropods, mollusks come from hydrographic basins and areas, unsubmitted to veterinary restrictions, unpolluted, and were attested as unconditional fit for human consumption.
- The products were processed in approved establishment, under permanent veterinary control.
- The products receipts are approved by the veterinarian component authorities.
- Fish, batrachia, crustaceans, gastronomes, mollusks, or their products don't contain pathogenic germs, moulds, parasites.
- Type wrapping, packing, labeling and transport means correspond to international hygiene regulations.

DONE AT HOCHIMINH CITY ON MAY 09, 2023

Medical veterinar oficial
Veterinary office



DEPUTY DIRECTOR
NGO TAN NGOC



TRANHAN

TRANHAN COMPANY LIMITED

20A TRUONG SON ST, WARD 15, DISTRICT 10, HOCHIMINH CITY, VIETNAM
Office: No 96, Street 85, Tam Quy Ward, District 7, HCM City, Viet Nam
Tel: +84 28 3862 1666 Fax: +84 28 3862 9666
Mail: info@tranhan.com Web: www.tranhan.com

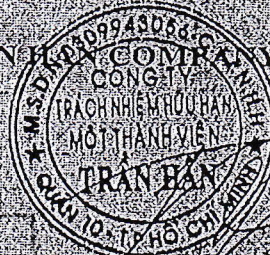
HO CHI MINH CITY, 04 MAY, 2023

QUALITY CERTIFICATE

Shipper	TRANHAN COMPANY LIMITED
Consignee	BY ORDER OF ALONAFISH VICCRIS - IMPEX" SRL STUDENTILOR 5/3 MD-2045 MUN. CHISINAU MOLDOVA, REPUBLIC OF REG. NO. 1006600032107 - VAT NO. 0403315
Invoice No.	11223/ALF-03
Date of Invoice	MAY 04, 2023
Production Date	MAR 26, 2023
Expiry Date	MAR 26, 2025
Means of transport	SAN LORENZO 231 S
Container/ Seal No.	SEGU9424816 / 23413492
Description of good	FROZEN PANGASIUS FILLET (PANGASIUS HYPOPHTHALMUS)
Temperature	MINUS 18 DEGREES CELSIUS
Total cartons	2,400 CARTONS
Net weight	24,000.00 KGS
Gross weight	25,920.00 KGS

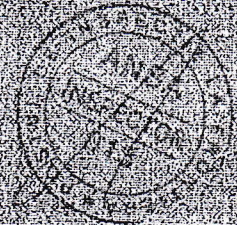
We, TRANHAN COMPANY LIMITED, hereby certify that the above mention goods, shipped on vessel where produced under strict hygienic conditions. Controls of material, process and final product, which include temperature, equipment, space and employees assessment, insects and rodents controls, microbiologic and physical-chemical analysis, where periodically effected, assuring that goods are fit for human consumption. The certificate is true and correct.

TRANHAN COMPANY LIMITED



REPUBLICA MOLDOVA
AGENCIJA NATIONALA
CENTRUL SIMPLANTA ALIMENTELOR
POZIȚIA DE VASACARE PATRONSARA
LEUSINA ALBIIA
INTRAREA permisa

Le Duc Minh



MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT, SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
 NATIONAL AGRO-FORESTRY-FISHERIES QUALITY ASSURANCE DEPARTMENT - BRANCH 4
 91 HAI THUONG LAN ONG ST, WARD 10, DISTRICT 5, HO CHI MINH CITY, VIETNAM
 TEL: 84 28 36363638 FAX: 84 28 39673868 Email: chungthanh.nqf14@mard.gov.vn

CERTIFICAT VETERINAR

Pentru importul de peste, batracieni, crustacei, moluste, gasteropode si produsele lor in Moldova

VETERINARY CERTIFICATE

For fish, batrachia, crustacea, molluscs, gasteropodes and their products meant for import in MOLDOVA

Reference No.: YD 07059/23/GH

Tara exportatoare / Exporting country: VIETNAM

Autoritatea emitenta / Delivering authority: NATIONAL AGRO-FORESTRY-FISHERIES QUALITY ASSURANCE DEPARTMENT - BRANCH 4

I. IDENTIFICAREA SPECILOR RESPECTIVE SAU PRODUSELOR / RESPECTIVE SPECIES AND PRODUCTS IDENTIFICATION

Felul produselor / Kind of products: FROZEN PANGASIUS FILLET (*Pangasius hypophthalmus*)

Modul de conservare / Kind of keeping: FROZEN

(uscare, sarare, saramurare, afumare, refrigerare, congelare, semiconservare, conserve/dry, salted, brined, smoked, chilled, frozen, pasteurized, canned)

Felul si tipul ambalajelor / Kind and type of packing: IQF, BULK 10KGS/CTN, 80% NET WEIGHT

Marcagele de identificare ale ambalajelor / Package identification:

Cheia decodificarii stantelor / Key for uncodification of marks: VN 797-IV-123

(numele stantelor / number of brands)

Numarul de ambalaje / Number of packings: 2400 CARTONS

Greutatea / Weight: 24.000,00 KGS (INCLUDING GLAZING)

II. ORIGINEA MAREII / GOODS ORIGIN

Intreprinderea / Establishment:

(Nume, adresa, nr. de aprobare / name, address, approval no.)

BRANCH TRANHAN CO., LTD

BINH CHANH DONG HAMLET, TAM BINH COMMUNE, CAI LAY DISTRICT, TIEN GIANG PROVINCE, VIETNAM
 DL 797

Data de fabricatie / Processing date: MAR 26, 2023

Valabilitatea / Validity: MAR 26, 2025

III. DESTINATIA MAREII / GOODS DESTINATION

Marfă a fost incarcata / Ware was loaded at: HO CHI MINH, VIETNAM

(locul de expeditie / expedition place)

Pentru / for: CONSTANTZA, ROMANIA, GOODS ARE IN TRANSIT TO MOLDOVA

Cu / by: vagon, camion, avion, vapor / waggon, truck, plane, ship: BY SHIP (SAN LORENZO 231S)

(numarul de immatriculare / registration no.)

Container number / Seal number: SEGU9424816/23413492

Numele si adresa expeditorului / Name and address of the consigner:

TRANHAN COMPANY LIMITED

20A TRUONG SON ST, WARD 15, DISTRICT 10, HOCHIMINH CITY, VIETNAM

BY ORDER OF ALONAFISH

Numele si adresa destinatarului / Name and address of the consignee:

VIOCRIS IMPEX SRL

STUDENTILOR 5/3 MD-2045 MUN. CHISINAU MOLDOVA, REPUBLIC OF

REG. NO: 1006600032107

VAL NO: 0403313

ORIGINAL